# Samtykkeerklæring / Заява про надання згоди

Jeg, / Я, ……………………………………………………………………………………………………………………………..,

samtykker til at følgende opplysninger: / погоджуюся з тим, що інформація:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

kan formidles til (navn og tittel eller virksomhet): / може бути повідомлена (повне ім’я та посада особи або назва компанії):

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

for følgende formål: / з такою метою:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….

Samtykket gjelder til …………………………………….. (dato), eller til jeg trekker det tilbake. / Згода дійсна до ……………………………………….. (дата) або до відкликання згоди.

(Samtykket kan trekkes tilbake av deg, noe du kan gjøre hvis du ønsker. De som får se opplysningene om deg, har også taushetsplikt og kan ikke gi informasjonen videre uten ditt samtykke. Tolker ­­har også taushetsplikt.) / (Ви можете відкликати згоду за своїм бажанням. Ті, кому дозволено переглядати вашу інформацію, зобов’язані зберігати конфіденційність і не можуть розголошувати інформацію без вашої згоди. Перекладачі також зобов’язані зберігати конфіденційність.)

Dette samtykket er gitt ved hjelp av tolk (kryss av): / Ця згода надана з використанням послуг перекладача (поставте відповідну позначку):

…. Ja, gitt ved hjelp av tolk. / Так, згода надана з використанням послуг перекладача.

…. Nei, ikke gitt ved hjelp av tolk. / Ні, згода надана без використання послуг перекладача.

Dato og sted: / Дата й місце: Underskrift: / Підпис:

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….